

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
Bd. Regele Ferdinand No. 5.
A R A D.

Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA,
Hotel „Ferdinand” camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:
CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Ecoul

Apare zilnic la orele 8 după amiază!

Note zilnice

Ocupându-ne în „Ecoul” de ieri, de marele eveniment ce s'a produs în industria noastră, prin achiziționarea fabricii de vagoane „Unio” dela Satu-Mare de către Stabilimentele industriale „Astra”, ne-am exprimat chiar în cadrul scurtului reportaj, prin care aduceam la cunoștința publică marea însemnată a tranzacționii încheiate și via satisfacție ce ne-a produs vestea mult îmbucurătoare.

Aceia cari trăim în preajma și a uneia și a celeilalte întreprinderi puternice industriale, cunoaștem desigur, de foarte aproape, cum au evoluat ambele în cursul anilor scurși și sub aspectul naționalizării industriei; ce a investit fiecare și care a fost aportul și al uneia și al alteia, adus nu numai în domeniul strict al specialității lor, dar și pe tărâm social românesc.

Nu vom mai ridica acum întreg vâlul aruncat de vreme peste faptele urâte, — chiar josnice de multe ori, — săvârșite de unii domni din fruntea fabricii „Unio”, în dorul de repede înavățire pe orice cale, acte detestabile cari au provocat campania dărză de acum opt ani a „Ecoul”-ui, cerând organelor de conducere a Statului: măsurile de îndreptare, cari, în parte, cu greu, — din pricina amestecului politicianilor verosi, — unele tot au fost luate.

Animati însă, de-aceleasi comandamente cari încadrează dela apariție și până n'au prezent și mâine și totdeauna programul acestui ziar, cu adevărat ecoul al nevoilor românești depe granița apuseană, fie-ne permis să ne bucurăm din întreaga noastră fire, — ce ne-o irosim zilnic însetați după înfăptuirii frumoase, — când se realizează ceva solid în slujba marilor noastre interese de Stat.

Or, achiziționarea fabricii dela Satu-Mare de către conducerea „Astrii” nu are numai simpla importanță a actului comercial perfectat.

În vremuri când se depun străduinți uriașe pentru crearea unei industrii naționale și consolidarea celei existente, trecerea fabricii „Unio” în proprietatea și sub conducerea românilor dela „Astra”, — români nu numai cu numele dar cari au făcut cu prisosință dovada cum înțeleg să stea în slujba țării, — va avea o mulțime de efecte covârșitoare, tocmai pentru obținerea rezultatelor dorite pentru promovarea industriei românești și a muncii naționale.

Exemplele izvorite din tot ce s'a înfăptuit ani de-a rândul în uzinele dela Arad, din râvna unuia om cum nu se putea mai nimeri pentru asemenea realizări, distinsul inginer Emanuel Șapira, directorul stabilimentelor „Astra” ne îndrituiesc să nădăjdum că în scurtă vreme vom avea același regim părintesc și pentru muncitorii și slujbași români dela „Unio”, ceace n'a existat până acum la Satu-Mare.

Nu mai în astfel de condițiuni se poate întemeia și dăinui o adevărată industrie națională.

Const. I. Ștefănescu

Și pentru sănătate...

Intr'o informație prizărită citim că guvernul a hotărât că, în afară de dotarea armatei, din sumele rezultate din împrumutul intern să se dea unele fonduri și pentru ameliorarea stărei sanitare la sate.

In sfârșit! S'a găsit cineva să facă această propunere și — ce-i, mai curios, da „curios!” — s'au găsit și de-aceia cari s'o accepte.

Căci, Doamne — ni-e rușine s'o spunem — dar mare lipsă mai era de acest gând, de realizarea lui!

Da, avem lipsă de ameliorarea stărei sanitare la sate. Dar să se înțeleagă bine rostul sumelor cari vor fi destinate în acest scop.

Mai întâi, să ojungă la destinație. Și apoi cea mai mare parte a sumelor să fie întrebuințate pentru o vastă acțiune de luminare a sătenilor. Căci aci trebuie căutată vina.

Românul ar iubi el curățenia și sănătatea — că de-aceia are atâtea proverbe și saluturi cari arată cât o prețuiește — dar n'o pricepe destul. Și o mare plagă a sănătății sătenilor mai este superstiția dusmând a medicilor.

Ceiace trebuie să se facă deci cu aceste sume, este luminarea — și în mod cât de intuitiv — a sătenilor, asupra chestiunilor sanitare, infiltrarea încrederei în medicină și a înțelegerii rostului și puterii ei și apoi o educare a unor medici în sensul de a nu prescrie zece doctorii acolo unde ojungă una.

Românii de peste hotare

Astăzi, după 16 ani de unire într'o Românie Mare, din toate programele de guvernare ale statului nostru, lipsește aproape cu desăvârșire o problemă care, în România mică de ieri, preocupa în cel mai înalt grad, întreaga suflare românească, anume: **problema românilor de peste hotare.**

Și oare de ce? — Iată întrebare pe care ne-o punem mereu, de peste zece ani de zile.

Oare, numărul acestor români este, atât de mic, încât poate fi cu totul neglijat, ne mai prezentând pentru noi, nici un pic de interes? — Nu credem!

Nu credem, pentru simplul motiv că numărul acestora — și asta o știu mai bine ca noi cei dela ministerul de externe — se cifrează la aproape

două milioane suflete.

Se poate oare neglija acest număr, când țări ca: Franța, Anglia, Germania, Italia și în special Ungaria, jertfesc anual milioane și milioane pentru a ține mereu treaz sentimentul național al fiilor lor, ramași peste hotare?

Câte grupuri de excursioniști, câți misionari deghi-zați, câți alți vizitatori cu „atribuțiuni speciale?” nu ne-au călcat granița dintre noi și unguri de exemplu, și câte „trenuri sportive” încărcate cu sute de cetățeni cari numai sport n'au făcut în viața lor, au atunecat pe șine în spre Budapesta, ca apoi acești cetățeni să se preteze la manifestațiuni cu caracter de „cetățeni loiali” ai statului român, cum le place să se laude că sunt?

A vorbit un ministru

...dar spunem răspicat: mai bine de nu vorbea. Pentru-că ne-a distrus o iluzie și o nădejde ce o pusem în febrilitatea lui. Pe d'lamandi, nu-l cunoaștem numai de când poartă hlמידa ministerială. L'am remarcat în ultimii ani de opoziție liberală ca pe un spirit combativ de înaltă tensiune și de vaste posibilități realizatorii. Violențele d-sale eșiri în contra conducătorilor de eri, l-au impus ca pe unul din cei mai bine înzestrați tineri liberali. Și de când e ministru, a fost singurul care a făcut față mai mult decât onorabilă, afacurilor opoziționiste, cari de altfel l-au lărat și în situația de astăzi. Și în toiul răspunsului la Mesagiul Tronului, ministrul român lamandi, a afirmat că mai ales orașele din Ardeal nu ne-au aparținut niciodată și că românizarea lor nu se poate face în cincisprezece ani.

Această afirmație profund eronată nu ne-o putem explica decât prin chibzuitele vorbe ale d-lui Iuliu Maniu: este un *bles'em* al poporului românesc superficialitatea cu care se vorbește dela locurile cu cea mai mare răspundere.

Căci, superficiala cunoaștere a stărilor din ținuturile alipite transpiră prin toți porii discursului d lui lamandi. Și n'am avea, poate, nimic de zis, dacă afirmația ar aparține unui factor cu un rol de minimă importanță în conducerea țării. Dar ca un ministru să aducă apa la moara revizioniştilor, e un fapt care ese din cadrul banalităților cotidiene.

Aici, pe graniță, românii buni se străduesc să dovedească lu documente ire-

futabile nu superioritatea noastră numerică pe care unii imbecili ne-o contestă, ci trainica noastră așezare pe meleagurile acestea.

Munca lor desinteresată este însă năruită de ușurința cu care unii factori aruncă n'gura dușmanilor declarații superficiale dar cu atât mai grave. Măine, ungurimea flămândă, va tipări în mii de exemplare discursul, va împânzi cu ei lumea ca o dovadă, servită de însăși un ministru român, în sprijinul nebunegțiilor pretenții omorătoare de pace și liniște.

De altfel, începutul s'a făcut în chiar timpul discursului! Parlamentarii maghiari au întrerupt cu insuflete și frenetice aplauze, aceste eronate afirmații, contrare intereselor noastre. Regretăm că alături de ele nu putem așeza — deocamdată — și comentariile presei budapeștane, care nu va pierde prilejul oferit cu atâtea desinvoltură de tânăra noastră excelență, de-a deschide un violent atac împotriva noastră.

...Pe graniță, noi ne irosim vloga tinereții ca să reinviem sentimentul național și să zdruncinăm acțiunile revizioniste din Ar-

deal, cari pe zi ce trece sunt tot mai înverșunate.

„La București, în incinta care vibra cândva, de naționalismul altor conducători și care se clătina la aplauzele cari au acoperit mărețele realizări ale partidului liberal, același și toțuși altul, un ministru, din locul pe care l-au ocupat atâtea minunate figuri ale neamului, pledează cauza maghiară.

La Geneva, d. Titulescu convinge lumea de șubrezenia argumentelor invocate de unguri în sprijinul absurdei lor teze.

La București, d. Lamandi apără revizionismul, suspicionând continuitatea noastră istorică, încurajând astfel svârcoiiile ungurilor

Poate, după suculentul banchet prin care tineretul liberal l-a sărbătorit — ne place să credem fără asențimentul d-lui Dinu Brătianu — pentru „strălucitul” discurs, d. Lamandi, s'o fi căit și și-o fi dat seama de gravitatea afirmațiilor. Noi însă-i suntem întrucâtva recunoscători, pentru-că aruncând problema în discuție, doar doar, opera de reromânizare a orașelor ardelene, va intra pe făgașul pe care-l dorește toată suflarea românească.

Vladimir Barbu

Excursiuni la Budapesta

Companii străine de voiaj și turism, cu firme românești, fac propagandă pentru ca românii să participe la excursiunile Viena-Budapesta.

Ungaria e un focar de primejdiuoasă propagandă, de iredentism și terorism organizat. „Compania română(?) de voiaj și turism” printr'o șgomotoasă reclamă demonstrează că Budapesta este atracția

Europei.

O călătorie la Budapesta organizată pentru 22 Decembrie—2 Ianuarie.

Un sentiment de elementară de-ceață impune românilor însă ca sărbătorile sfinte neamului nostru să nu fie petrecute tocmai în focarul intrigilor și infamiilor de unde pornesc valuri de insulte la adresa românismului.

Câte societăți, câte case culturale și ziare n'au luat ființă în țara noastră pe vremeurile acestea de acută criză și câți bani nu se svâră pentru „cultură”, pe seama minoritarilor dela noi. Și de unde? N'ați fost niciodată curioși s'o aflați?

Ei bine, în timp ce țările interesate își permit să facă atâtea sacrificii pentru fii lor din România, ne punem întrebarea: n'am avea și noi dreptul să facem la fel pentru frații noștri pe cari n'am avut fericirea să-i vedem încadrați în actualele hotare ale țării?

Sigur că da! Prin însăși tratatele de pace de după război, ni s'a consfințit și nouă acest drept, dar noi nu ne-am prea grăbit să facem uz de el.

Pentru noi, românii de peste hotare sunt inexistenți; noi ne-am ajuns scopul — așa cred unii.

Avem o Românie Mare, cu milioane multe, pe cari guvernământii de ieri, de azi și de mâine, le-au folosit, le folosesc și le vor folosi pentru interese mai mari: Skodacee, ferme „Dorobanțu” etc. Ce să ne doară pe noi capul dacă în Bănatul jugoslav sau în părțile dintre Vidin și Timoc, unde din mila lui Dumnezeu mai poți auzi azi vorbe românești, peste cinci sau cel mult zece ani, nu vei mai putea auzi vorbinduse nici un cuvânt în frumoasa noastră limbă?! Noi avem alte lucruri mult mai importante de transat aici, în țară la noi. Românii din Jugoslavia, Bulgaria sau Ungaria etc. să se descurce singuri, cum îi va tăia capul!?

O legătură spirituală între noi cei din România și românii de peste hotare, azi, (Continuarea în pagina II).

Politica franceză și revizionismul

— Menajarea intereselor Micii Antante —

D. Laval, ministrul de externe francez, a pronunțat la Senat, un discurs în care a trasat liniile de conduită ale politicii franceze. După ce a vorbit de plebiscitul din Saare, de negocierile franco-italiene și de pactul oriental, d. Laval a atins chestiunea revizionismului. Ministrul de externe francez s'a pronunțat încă odată categoric împotriva revizionismului, spunând:

„In gravele desbateri dela Geneva, Franța a fost alături de Jugoslavia. Am afirmat o solidaritate cu Jugoslavia, care nu s'a desmințit niciodată. Am afirmat cu acel prilej, că nu voi înceta niciodată să păstrez ata-

șamentul politic al Franței pentru menținerea frontierelor actuale. E un adevăr de care toate guvernele trebuie să se convingă pentru liniștea Europei”. D. Laval a asigurat apoi Mica Înțelegere de toată prietenia Franței, rugând o să aibă încredere în politica franceză. „Prietenii noștri din Mica Înțelegere, a spus dsa, pot avea încredere în noi, pentru că politica Franței e statornică. Ele trebuie să interpreteze de mai înainte cece guvernul francez ar putea încheia cu guvernul italian, ca fiind perfect conform cu concepțiunea pe care ni le impune întotdeauna menajarea intereselor lor.”

De Crăciun!

Carne de vită I, vițel sugaciu, purcel, șuncă de Praga, cârnați de casă și mezeluri mai estin la firma

C Z M O R
Arad, Str. Mețianu 3.

SCHMOLL



Lenuța: — Spune-mi, Petrică, cu ce să-mi curăț galoșii și șosonii? Până acum i-am lustruit cu lac, dar din această cauză s'a crăpat cauciucul și aveam mereu picioarele ude!

Petrică: — Neapărat, numai cu Schmoll-GALOȘIN, deoarece Galoșin nu este un lac, deci nu întărește și nu crapă cauciucul. Galoșinul dă lustru și conservă galoșii, tot așa precum conservă Schmoll-Pasta ghetetele! GALOȘIN poți cumpăra în orice magazin unde se găsește Schmoll-Pasta, Schmoll pentru parchete, Schmoll-unsoare cauciucată pentru bocanci și hamuri, Schmoll-ULLR ceară pentru skiuri!

Așa dar, nu uita, „GALOȘIN“ este mijlocul cel mai bun pentru lustruirea și conservarea galoșilor, șosonilor și mantalelor de cauciuc.

este aproape inexistentă. Această legătură n'o fac decât foarte puțini tineri care vin — cu multe sacrificii — să învețe limba maternă la școlile noastre.

Am zis „aproape inexistentă”, pentru că și dintre acești tineri, în urma multor sicanări la cari sunt supuși, după terminarea studiilor nu se reîntorc decât foarte puțini la vetrele pe cari le-au părăsit. Și asta, pentru că statul român nu înțelege să ia nici o măsură pentru a ușura pe cât e posibil situația acestor tineri. Să nu amintim aci decât cazul celor peste douăzeci „dezertori”(?) studenți români din Bănatul jugoslav, cari șomează azi la noi, trăind într'o mare mizerie, căci jugoslavii îi așteaptă cu aspre pedepse.

Au încercat de nenumărate ori acești tineri să-și ridice glasul pentru a aduce la realitate și să deștepte interesul oamenilor noștri mari, pentru problema ace-

asta a românilor de peste hotare, dar ei au glăsuț în puștie, nefiind luați de nimeni în seamă.

Toate mișcările întreprinse în acest sens în România au stagnat, necăpătând nici o mână de ajutor real din partea autorităților noastre de stat.

Se vorbea insistent într'un timp, ba chiar se promisese solemn mai anii trecuți din partea Ministerului Instrucțiunii Publice și al Cultelor, că se vor trimite cărți, se vor da bani spre a-și deschide școli, biserici etc., că se vor trimite dascăli și preoți pe seama acestor oropsiți ai sortii. Azi ce vedem? Promisiunile au rămas... promisiuni, cu cari suntem de altfel atât de mult obișnuți, căci de trimis, nu s'au trimis decât vre-o cinci dascăli români în Bănatul jugoslav, la aproape zece mii de elevi. (Ce ironie!).

Până când această indo-

Suntem în pragul unui mare eveniment sportiv: Balcaniada care se leagă de orașul luminii antice, Atena. Acropolea cu mărețele ei ruine scâldate în ultimele raze ale soarelui toamnătic, va fi teatrul unei lupte olimpico-balcanice. Stadioanele cari altădată erau frământate de elanul athletic al armoniei fizice apoloniane, acum vor fi câmpul de luptă al unei alte ramuri sportive: footballul.

Iată Atena menită să dea lumii „luminătorul” footballistic al țărilor balcanice.

Iată un nou prilej de afirmare footballistică. Dar, când ne gândim la aceasta, nu ne putem abține de a nu da în vileag pesimismul ce ne covârșește.

În felul în care ne prezentăm nu putem spera la rezultatele strălucite de altădată. Și aceasta iată de ce: toți participanții de cu vreme și până în ultimul timp au făcut intense pregătiri, într'un cuvânt, dau mare importanță acestui anual eveniment sportiv.

Noi însă, ne prezentăm fără nici un fel de antrenament, nici de ansamblu, nici de condiție deși sunt jucători cari de câteva săptămâni

ATENA...

Vieța sportivă

n'au mai apărut pe teren și prezentăm o formație din elemente cari n'au mai jucat împreună niciodată.

S'a luat hotărârea și se așteaptă ca înainte de plecare echipa națională să facă un antrenament.

Dar — se vede — găsindu-se a ceaasta de prisos, hotărârea a fost abandonată.

T. F. Corner

Ecouri sportive

Postul de emisiune din București va difuza întreaga manifestație sportivă dela Atena.

Gloria, AMEFA, CAA și SGA vor juca la Crăciun, sistem fulger pentru o cupă. Matchurile se vor tra-ge la sorți.

AVIZ

Se aduce la cunoștința On. Publicului ca dela 23 Decembrie 1934 până la 9 Ianuarie 1935 — inclusiv se admit telegrame de felicitari în regimul intern cu reducere de 50% din tariful actual: atât pentru telegramele Loco cât și pentru cele adresate în alte localități și fără minimum de taxare, adică câte cuvinte are telegrama atât se taxează și fără a se încasa taxa de sârbătoare și de noapte. Conținutul acestor telegrame trebuie să fie numai felicitare.

Diriginte de Reședință:
(ss) Indescifrabil.

Posta redacției

POSTA REDACȚIEI. Inv. preot Tomuția Lupești, Domnul Isaia Tolan nemai lucrând în redacția noastră, vă rugăm a trimite plicurile pentru „Ecolul”, adresându-le secretariatului de redacție.

A. B. — Șicula. Te-am înțeles, dar ni-e imposibil să vă putem satisface dorința. Materialul l-am dat unui prieten al d-tale. Trimite-l unei reviste.

AVIZ

Se aduce la cunoștința onor public ca pe timpul dela 14 Decembrie 1934 până la 6 Ianuarie 1935 inclusiv s'au admis telegrame de felicitari pentru toate țările din regimul European afara de Insulele Italiene din Marea Egec; Statul liber Irlandez; Turcia și U-R S-S (Rusia), cum și cu țările din regimul Extraeuropean Syria; Republica Libaneza; Palestina; Egypt; Irac; Indochina; China; Japon; Chișen; Taiwan; Formose; Pescadores.

Condițiunile de admiterea acestor telegrame și taxele lor se pot vedea la orice oficiu postal.

Dirigiete de Reședință:
(ss) Indescifrabil.

Vizitați magazinul lui



Bul. Reg. Ferdinand 11. unde veți găsi cele mai frumoase lămpi și toate obiectele moderne pentru locuințele Dumneavoastră
Târg mare de Crăciun.

F. Teonțiu

Cinematograf

CENTRAL

Programul de azi:

Primul bal Frances Dec, Gene Raymond

Reprezențațiile a orele 5, 7.15 și 9.15 seara
Prețuri normale.

SELECT

(Crucea Roșie)

Programul de azi!

Richard Talmadge

Sub mii de primejdii

Reprezențațiile la orele 5, 7.15 și 9.15 seara
Taxele de intrare: Lei 8, 10, 15 și 20, inclusiv timbrul aviației.

CORSO

Programul de azi:
La orele 11 jum. a. m. Matineu.
La orele 3, 5, 7 1/4, 9 1/4
Premieră!

Dreptul dragostei

Sári Maritza, Nils Asther, Ann Harding, Robert Young

Vine!!! JOSEF SCHMIDT Membrii „Coasum“-ului au avantajul de a plăti în rate

URANIA

Programul de azi:
la orele 5, 7 1/4 și 9 1/4.

Regina Cristina

cu

Greta Garbo

In regia lui ROUBEN MAMOULIAN.

ELISABETA

(Crucea Roșie)

Programul de azi!
Program dublu:

Lupul mării

După romanul celebrului scriitor Jack London
Milton Sills, Jane Keith

Noaptea ispitelor

Elissa Landi, Paul Lukacs

Inceputul 6 1/2 și 9.
Dumineca dela ora 4.
Matineu Dumineca la ora 11.
Prețuri populare!

